

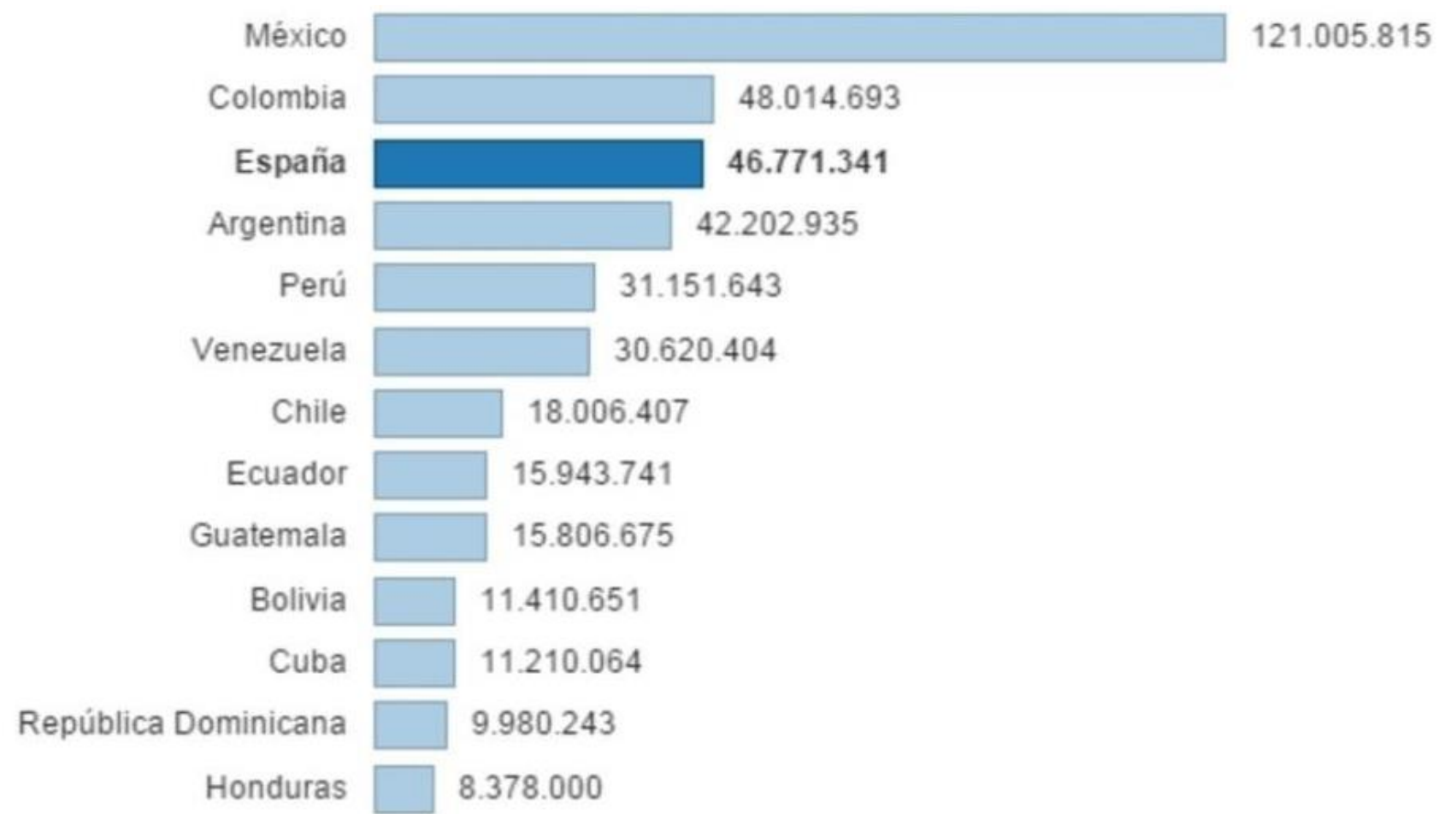
Open as multilingual(?): Perspectives from Latin America

GIMENA DEL RIO RIANDE (CONICET, ARGENTINA)

GDELRIO@CONICET.GOV.AR

GIMENA@DOAJ.ORG







SciELO 20 Anos

Reunião da Rede SciELO - 24-25 set 2018
Conferência Internacional - 26-28 set 2018



LatinREV

Red Latinoamericana de Revistas Académicas
en Ciencias Sociales y Humanidades

latindex

Sistema Regional de Información en Línea para
Revistas Científicas de América Latina, el Caribe,
España y Portugal



REDIB

Red Iberoamericana
de Innovación y Conocimiento Científico



CLACSO

Consejo Latinoamericano
de Ciencias Sociales

Conselho Latino-americano
de Ciências Sociais



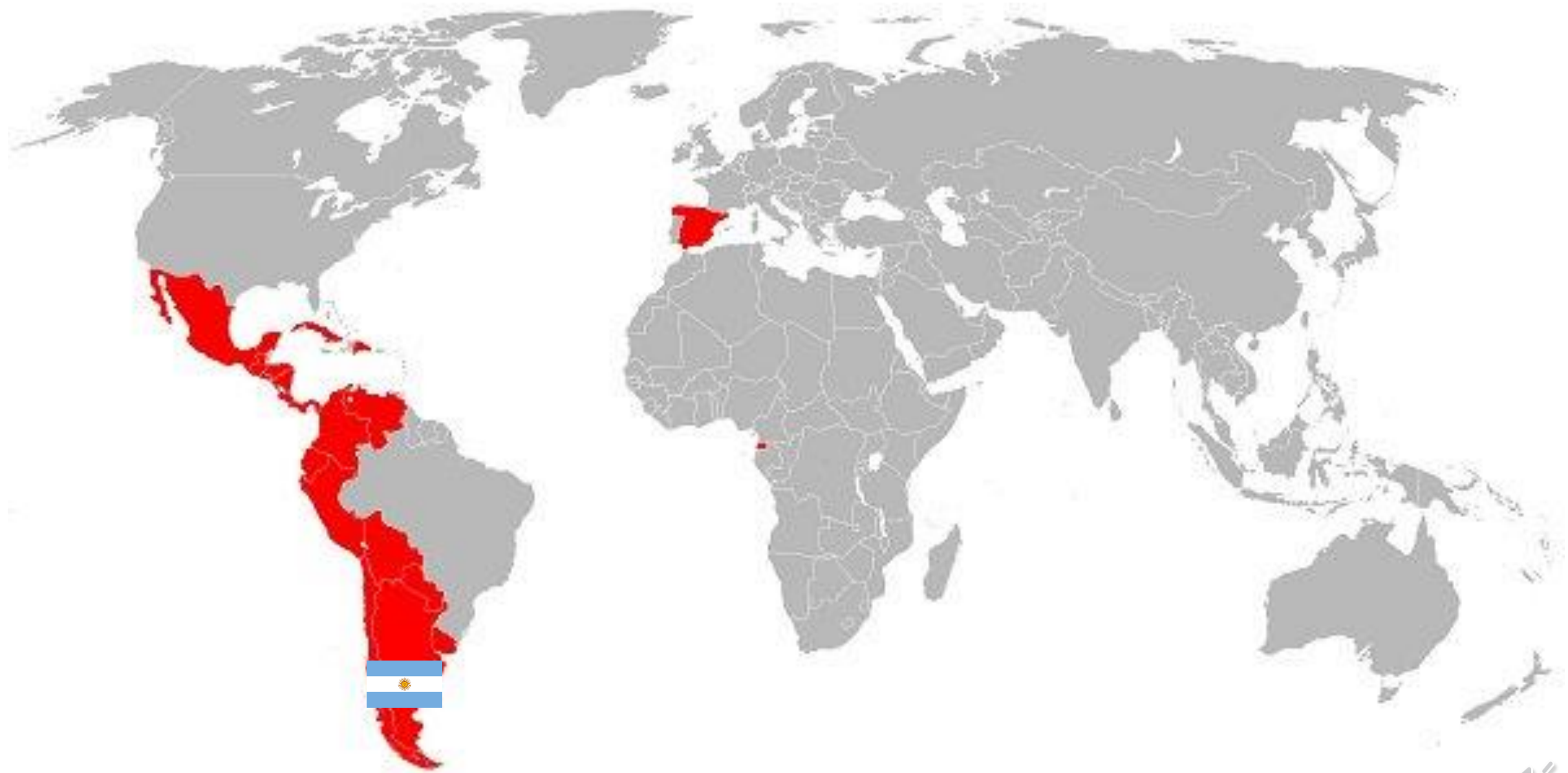
FLACSO



LA Referencia

Red de repositorios de acceso abierto a la ciencia

re@alyc.org



DOAJ DIRECTORY OF
OPEN ACCESS
JOURNALS

DOAJ

- Does not represent the whole publishing ecosystem
- Some countries or regions have invested more time and resources for applying to DOAJ

BUT ...

- Open
- Quality journals

AND IN LATIN AMERICA...

- Many countries consider DOAJ as a “real” open, diverse, equitable index (OA only)
- DOAJ is becoming more and more representative of their OA policies

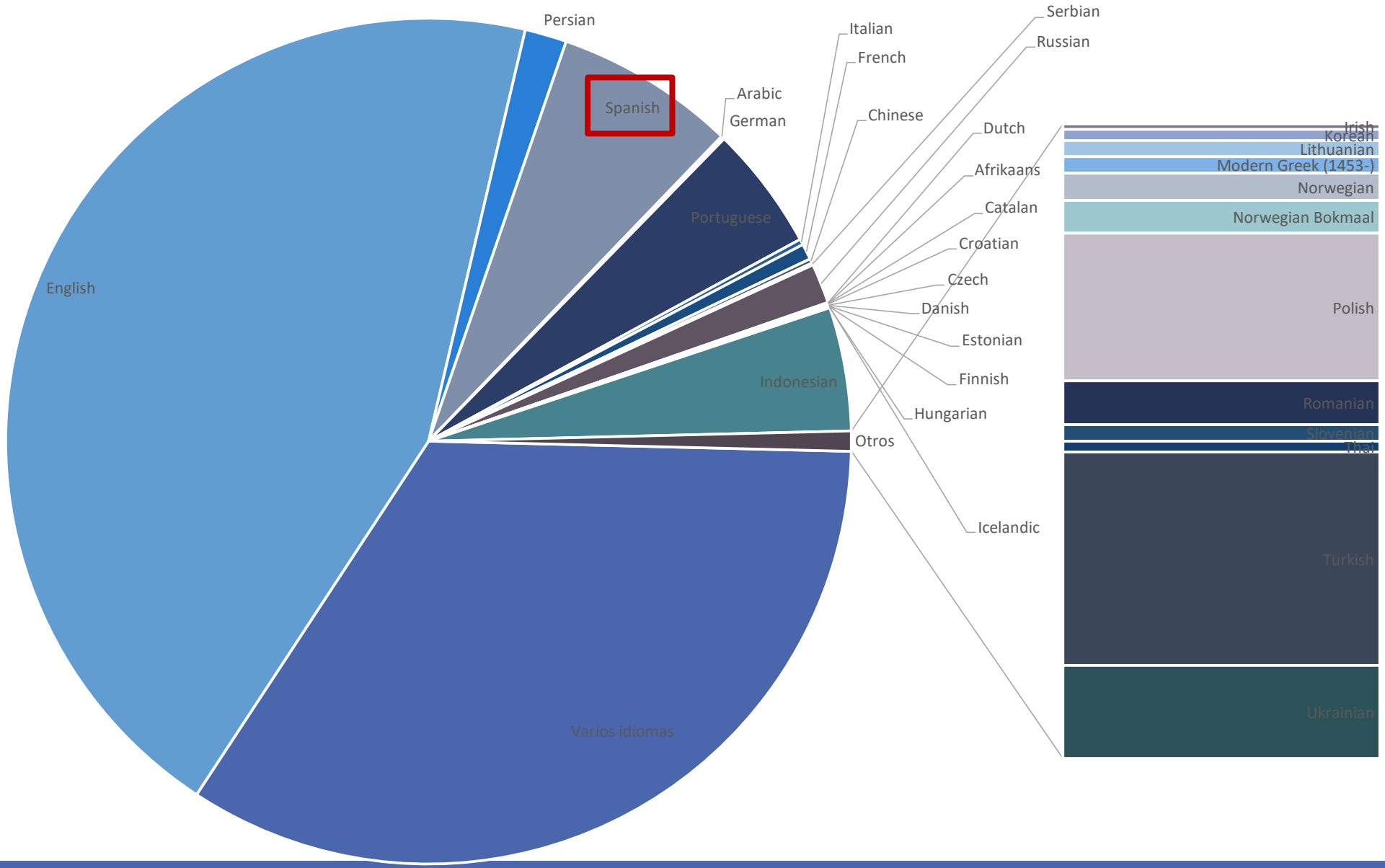


DOAJ DIRECTORY OF
OPEN ACCESS
JOURNALS

+ 20% journals from Latin America and
The Caribbean

SciELO *20 Anos*
Reunião da Rede SciELO - 24-25 set 2018
Conferência Internacional - 26-28 set 2018

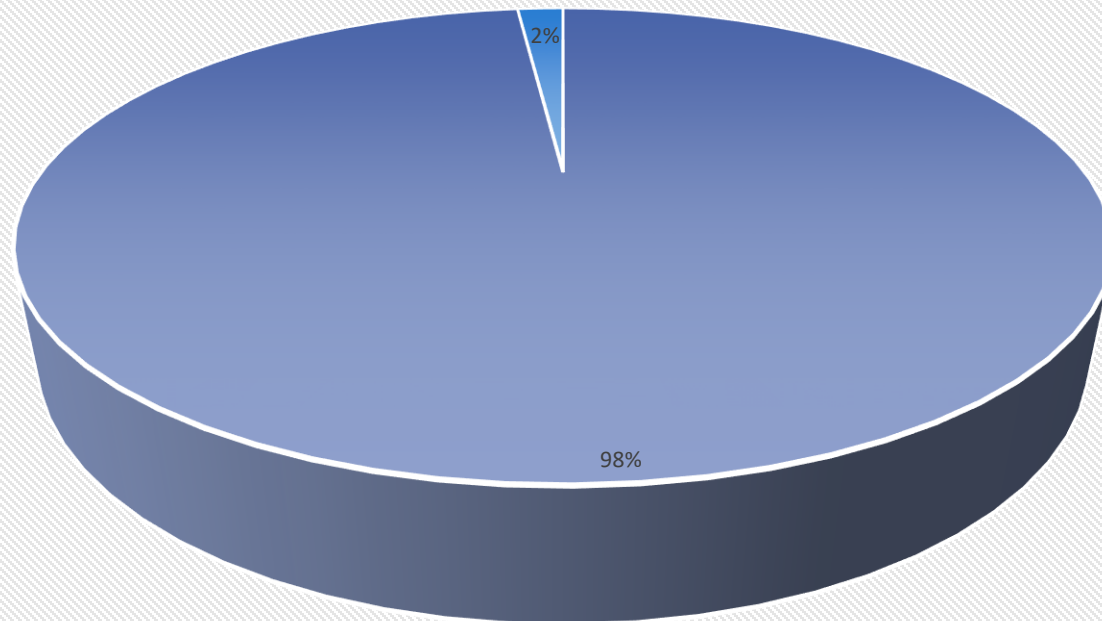
reDalyc.org



Journals in DOAJ: 15.037

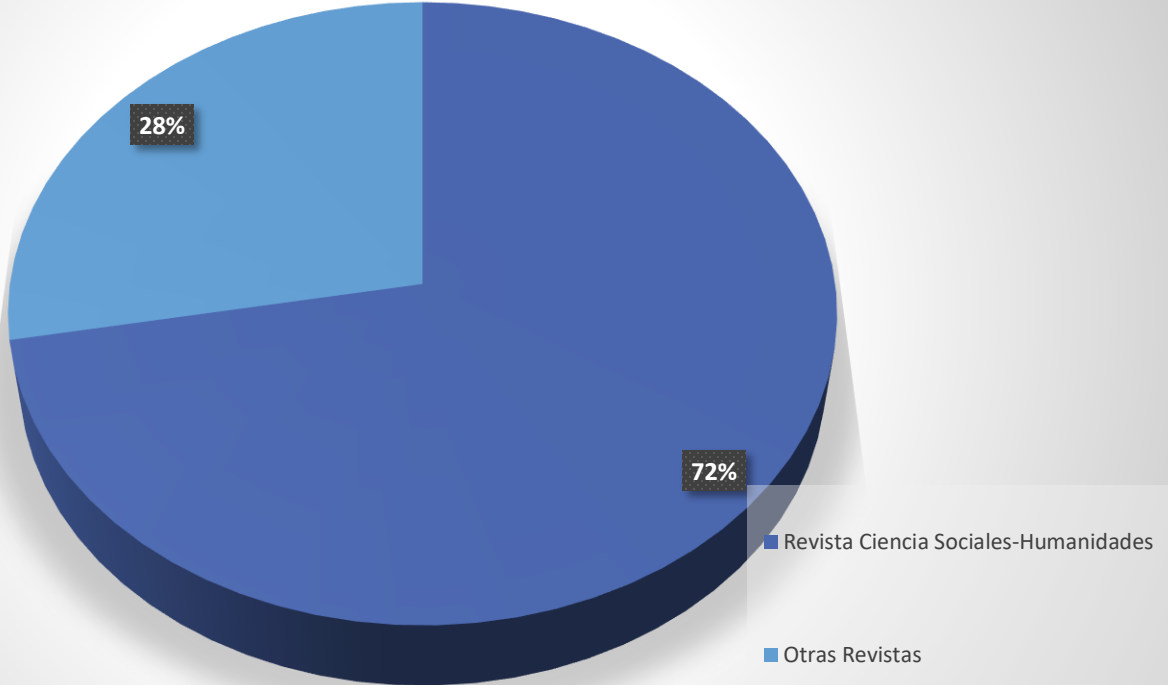
- English monolingual: 6.689
- Spanish monolingual: 1.040
- Portuguese monolingual: 740

Publicaciones en Argentina respecto al resto del mundo



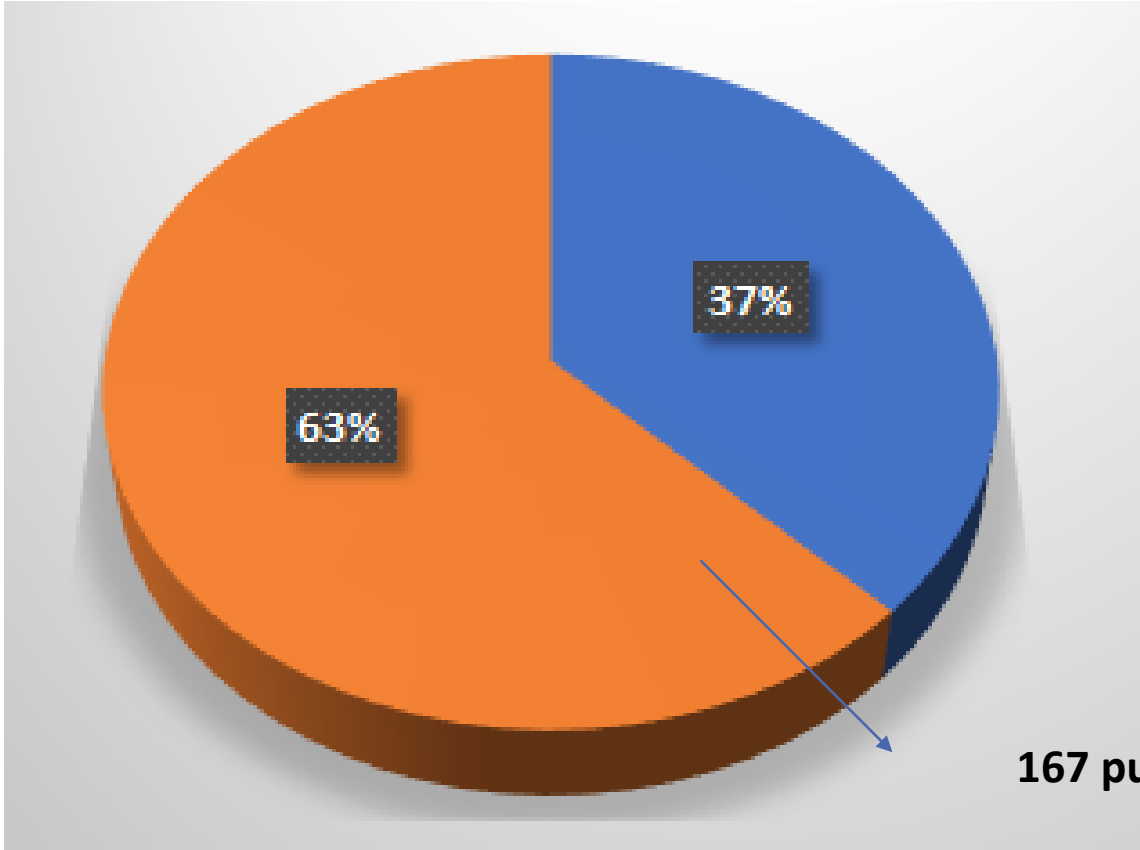
- Total revistas
-
- Revistas en Argentina

% revistas Ciencias Sociales-Humanidades



Languages of Argentinian journals in DOAJ

DOAJ DIRECTORY OF
OPEN ACCESS
JOURNALS

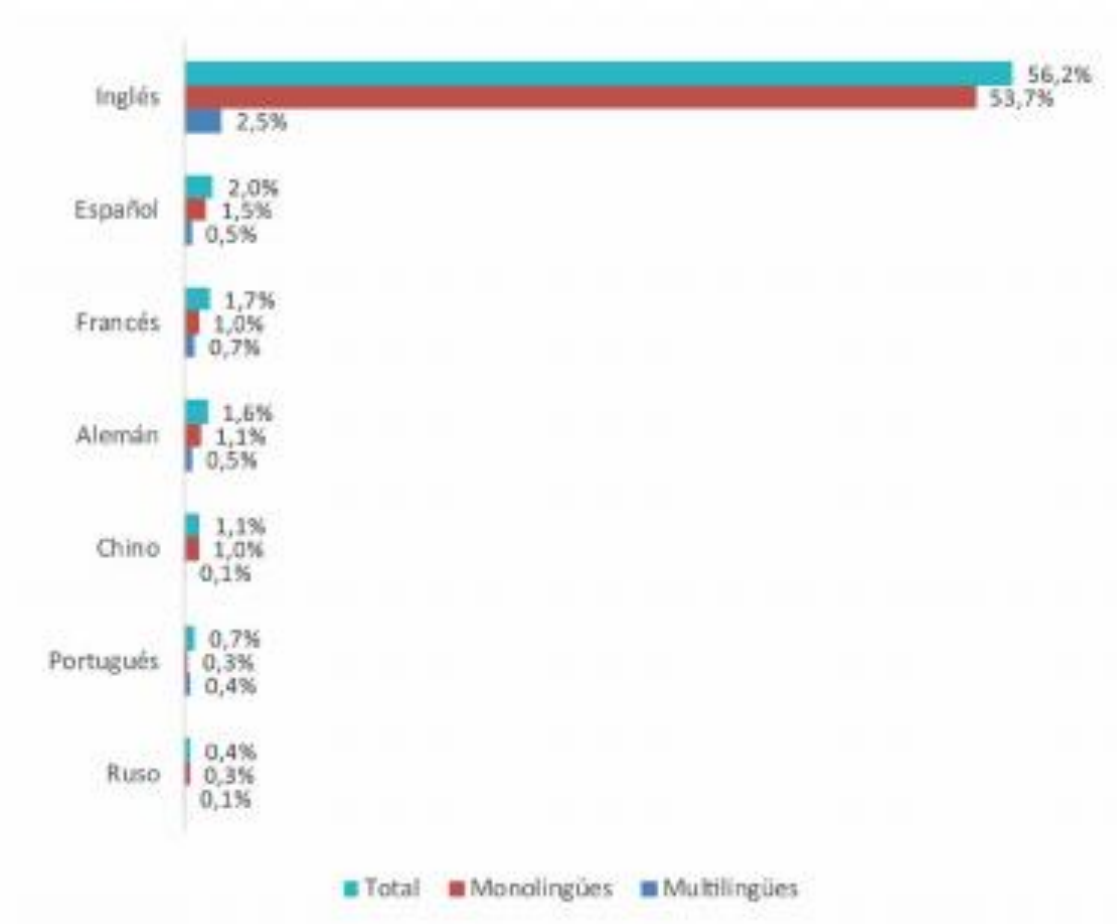


280 Argentinian Journals

167 published ONLY in Spanish

- Spanish monolingual: 167 journals
- Spanish-English: 68 journals
- Spanish-Portuguese: 44 journals
- Spanish-Portuguese-Italian: 1 journal

Gráfico 34. Lenguas más utilizadas en la producción científica mundial en 2017 (%)⁷¹



Fuente: Fernández Vitores (2018b), a partir de datos obtenidos en Scopus (2018).

5.2.5. Multilingualism – full text and metadata

SciELO is multilingual in all dimensions of scholarly communication.

Regarding the articles' language, journals in the SciELO Brazil Collection may publish all articles in a single language, all articles simultaneously in more than one language, some articles in one language and others in another language, and still other articles simultaneously in more than one language. The most used languages are English, Portuguese and Spanish. However, German, French and Italian are also used mainly in the large area of literature and linguistics.

As of 2020, multilingual versions of the same article each receive their own DOI identifier.

Articles must contain title, abstract and keywords in the original article language and in English, when that is not the original language. The same criterion applies for the visual summary.

SciELO's priority internationalization action line seeks to maximize the number of original and review articles in English according to its thematic area. Table 4 details the minimum annual percentages of original and review articles in English and the percentage of recommended articles in English or Spanish or French or Italian or German the set of SciELO journals must abide by thematic area and the collection.

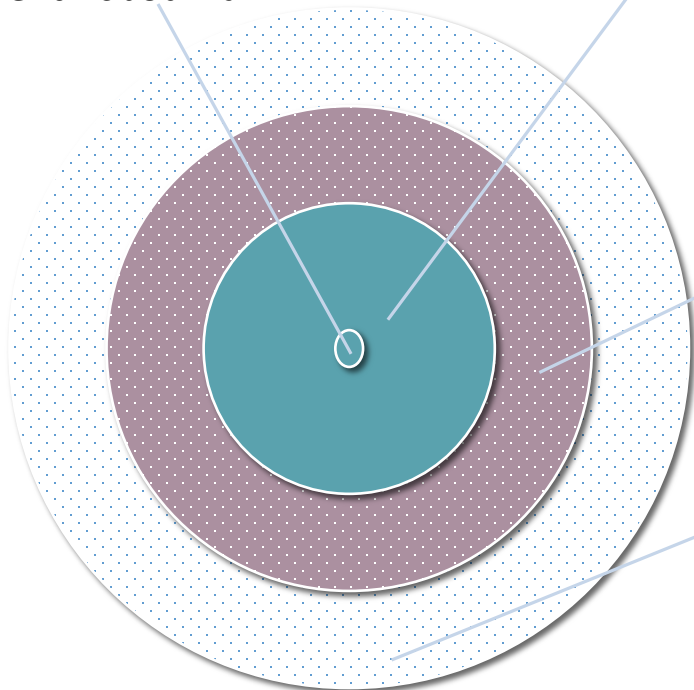
ISI perpetuated the notion of 'core journals' and the impact factor became a yardstick for 'excellence' in a publishing system in which the English language became progressively dominant.

Fernanda Beigel (2014)

Latin America

Trading Unit

Scientific Journal



Mainstream: 'international' publishing circuits, sustained by major private enterprises and publishing houses

Central: transnational / regional networks and repositories and regional Southern circuits

Periphery: national circuits based on local publications



ELSEVIER

Clarivate Analytics



latindex

Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

DOAJ DIRECTORY OF OPEN ACCESS JOURNALS

SciELO 20 Anos
Reunião da Rede SciELO - 24-25 set 2018
Conferência Internacional - 26-28 set 2018



Beigel (Publishing from the periphery, 2014), Piron et al (2017)

- What is the value of multilingualism in the mainstream circuits?
- What is the value of multilingualism in the periphery?
What about bibliodiversity?
- What is the value of multilingualism for researchers?

